



Typenschein Auszug

Typengenehmigungsnummer	3VA397
Typengenehmigung erteilt	19981007
gültig für Importdatum bis	20010930
Erweiterung TG vom:	0
01 EFKO-Code	35
01 Fahrzeugart	LASTWAGEN
02 Fahrzeugsuart Code	106
02 Fahrzeugsuart	Fahrgestell
03 Fahrzeugklasse	N3
04 Marke	VOLVO
04 Typ	FH12-380 8x2
05 Typ; Variante/Version	FH82??
06 Vorziffer	Y..A4DMF.....
07 Karosserieform Code	0
10 EFKO-Code	6404
10 Hersteller	VOLVO TRUCK CORPORATION, S-40508 GOETEBORG / SWEDEN
11 Herstellerplakette	vorn, Mitte Kabinenstirnwand, hinter aufklappbarem Frontdeckel
12 Fahrgestellnummer	rechts, vorn seitlich am Längsträger
14 Achsen/Räder	'4/8
15 Federung	Blatt- oder Luftfederung; Stossdämpfer
16 Lenkung	mech., hydr. Lenkhilfe
17 Achsantrieb	H; A3
18 Getriebe 1	m9
18 iA 1	2,79-7,21



18 Getriebe 2	m14
18 iA 2	2,79-7,21
19 Fahrzeug Vmax mech von	90
19 Fahrzeug Vmax mech bis	0
19 Fahrzeug Vmax autom von	0
19 Fahrzeug Vmax autom bis	0
20 Betriebsbremse Z1	pneum., Kreise-A1+A2/A3+A4, A1-A4 Trommeln;
20 Betriebsbremse Z2	ALB auf A1-A4, ABS; Druck p2= 7,50bar
21 Hilfsbremse Z1	Kreise der Betriebsbremse
22 Feststellbremse	Federspeicher, auf A2+A3
23 Dauerbremse	nicht erforderlich; siehe Bemerkungen
25 Motor Marke	VOLVO
25 Motor Typ	D12C380EC96
26 Bauart	4-Takt / 6 / Reihe-T
26 Bauart Treibstoff	D
27 Hubraum	12130
28 Leistung kW	279.0
28 Leistung n	1800
29 Md. max Nm	1850.0
29 Md. max n	1100
31 Schalldämpfer 1 Bez	siehe Bemerkungen
34 Motorkennzeichen	D12
34 Motorkennzeichen Anbringungsort	vor Motornummer; links seitlich am Motorblock, hinter Anlasser
35 Geräuschdämpfung Z1	Kabinenunterboden (Tunnel) mit Absorptions-
35 Geräuschdämpfung Z2	material belegt. Absorptionsblenden beids.



35 Geräuschkämpfung Z3	vom Motor auf Rahmen und an Kabine;
35 Geräuschkämpfung Z4	siehe Bemerkungen
37 Anzahl Plätze Total von	2
37 Anzahl Plätze Total bis	3
37 Anzahl Plätze vorne von	2
37 Anzahl Plätze vorne bis	3
38 Anzahl Türen	'2
39 Rückspiegel	links+rechts
40 Länge von	0
40 Länge bis	0
41 Breite von	0
41 Breite bis	0
42 Höhe von	0
42 Höhe bis	0
43 Überhang vorne von	0
43 Überhang vorne bis	0
43 Überhang hinten von	0
43 Überhang hinten bis	0
44 Abstand Achse 1-2 von	1793
44 Abstand Achse 1-2 bis	0
45 Abstand Achse 2-3 von	2807
45 Abstand Achse 2-3 bis	4207
46 Abstand Achse 3-4 von	1365
46 Abstand Achse 3-4 bis	0
47 Spur Achse 1 von	1919
47 Spur Achse 1 bis	2110



48 Spur Achse 2 von	1919
48 Spur Achse 2 bis	2110
49 Spur Achse 3 von	1831
49 Spur Achse 3 bis	2106
50 Spur Achse 4 von	1831
50 Spur Achse 4 bis	2106
52 Leergewicht von	0
52 Leergewicht bis	0
53 Garantiegewicht von	12001
53 Garantiegewicht bis	37000
54 Achsgarantie v von	0
54 Achsgarantie v bis	0
54 Achsgarantie h von	0
54 Achsgarantie h bis	0
55 Dachlast	0
57 gebremst mech	0
57 gebremst autom	0
58 ungebremst mech	0
58 ungebremst autom	0
59 mit Auflaufbremse mech	0
59 mit Auflaufbremse autom	0
60 Zentralachsanhänger mech	0
60 Zentralachsanhänger autom	0
61 Zentralachsanh. /ABS mech	0
61 Zentralachsanh. /ABS autom	0.0
62 Drehschemellenkung mech	0



62 Drehschemellenkung autom	0
63 Drehschemellenk./ABS mech	0
63 Drehschemellenk./ABS autom	0
64 Sattelanhänger mech	0
64 Sattelanhänger autom	0
65 Sattelanhänger/ABS mech	0
65 Sattelanhänger/ABS autom	0
66 Gesamtzuggewicht mech	44000
66 Gesamtzuggewicht autom	0
67 Stützlast/Faktor Anh.Vorr. mech	0.0
67 Stützlast/Faktor Anh.Vorr. autom	0.0
67 Stützlast mech	0
67 Stützlast autom	0
69 Reifen Felgen	295/80R22.5, 315/80R22.5, 305/70R22.5, 315/70R22.5, 385/65R22.5, 12R22.5
70 Reifen Felgen	weitere im Abrollradiusbereich 437-600mm nach ETRTO möglich
71 Reifen Felgen	Felgen 8.25x22.5, 9.00x22.5, 11.75x22.5; sowie weitere den entspr. Reifen zugeordneten Varianten nach ETRTO
Bemerkungen Z1	19) Geschwindigkeitsbegrenzungseinrichtung
Bemerkungen Z2	23) a.W. Staudruck, Retarder, Kompressions-Motorbremse
Bemerkungen Z3	31/75) ww. Schalldämpfervarianten mit entsprechender Referenzmessung
Bemerkungen Z4	HS: 1/1676496, NS: 1/1676499 Austritt ab 88/88dB/A (kurze/lange Kabine)
Bemerkungen Z5	HS: 1/1676496, NS: 1/1675864 amu 84/84
Bemerkungen Z6	HS: 1/8149655, NS: 1/1094742 ar 90/90
Bemerkungen Z7	HS: 1/1676497 -- ac 85/85
Bemerkungen Z8	HS: 1/8149612, NS: 1/8149613 ac 83/84



Bemerkungen Z9	HS: 1/8149655, NS: 1/1676499	ab 88/88
Bemerkungen Z10	HS: 1/3979909, NS: 1/1676499	ab 88/90
Bemerkungen Z11	HS: 1/3979909, NS: 1/1675864	amu 84/85
Bemerkungen Z12	HS: 1/3979909, NS: 1/3979911	ar 89/90
Bemerkungen Z13	HS: 1/3979909 --	amu 87/87
Bemerkungen Z14	35) kurze Kabine zus. Absorptionsblenden hinter Kabine an Rahmen und Kabine	
Bemerkungen Z17	34) D12C380EC96 auf Motordaten-Plakette; links seitlich an Elektronik-Steuergerät	
Bemerkungen Z18	36) Abdeckungen an Scheibenrädern erforderlich wenn Radbolzen-/ bzw Radmutterenden über die Felge ragen	
Bemerkungen Z19	44) Achsabstandänderungen innerhalb 4600-6000mm (A1-Antriebsachse) gemäss VOLVO-Aufbaurichtlinien möglich	
Bemerkungen Z20	51) die zutreffenden Garantien sind individuell auf dem Herstellerschild aufgeführt	
Bemerkungen Z21	66) >44000kg mit entspr. Auflagen des Herstellers möglich	
Bemerkungen Z22	75) Zuordnung a)= kurze Kabine; b)= lange Kabine	
Bemerkungen Z23	07/36/37/51) bei der Einzelabnahme festlegen/kontrollieren	